

東華三院馬振玉紀念中學
活動通告 032/19-20
「東埔寨服務團」

敬啟者：

為實踐全人教育理念，並深化對東埔寨國情的認識，本校德育及公民教育組、學生輔導組及社工組特意合辦「東埔寨服務團」，帶領本校學生到當地探訪及服務。現謹將服務團資料臚列於下：

日期：	二零二零年四月十二日至四月十六日(星期日至四)，共五天
集合時間/地點：	二零二零年四月十二日(時間、地點待定)
解散時間/地點：	二零二零年四月十六日(時間、地點待定)
地點：	東埔寨(詳見行程附件)
參加資格：	本校中一至中五級學生，並通過遴選程序
交通：	香港至東埔寨直航飛機來回
住宿：	四星級酒店
費用：	<ul style="list-style-type: none">➢ 團費原價為港幣 9,300 元，經學校及機構資助後，一般為港幣 1,000 元；書簿津貼全免或綜援家庭為 700 元。➢ 團費已包括機票、住宿、膳食、交通、旅遊保險等基本費用，學生因應需要，預備適量金錢以支付購買紀念品等個人開支。➢ 家長倘有需要，可自行額外為貴子弟購買旅遊保險。

是次活動以參觀考察為目的，學生必須出席所有事前訓練及事後分享活動。貴子弟已被甄選參與是次交流團，台端如同意貴子弟參加是次活動，請填妥回條，連同所需費用、身份證副本及有效護照副本(六個月或以上有效期)，於二零二零年一月二日(星期四)逕交校務處。如若以支票繳款，支票抬頭請寫「東華三院馬振玉紀念中學法團校董會」，並於支票背後寫上貴子弟之姓名及班別，以便統籌辦理。如有任何疑問，請致電 2443 9899 與梁玉蘭助理校長聯絡。

此致
貴家長



東華三院馬振玉紀念中學校長

(陳妙霞)

謹啟

二零一九年十二月十九日

東華三院馬振玉紀念中學
活動通告 032/19-20
「東埔寨服務團」

班號：_____

敬覆者：本人為 _____ 班學生 _____ 之家長，已知悉上述通告內容，並

- 同意敝子弟參加「東埔寨服務團」，隨回條附上港幣\$1,000。
- 同意敝子弟參加「東埔寨服務團」，敝子弟為書簿津貼全免或綜援家庭，隨回條附上港幣\$700。
- 不同意敝子弟參加「東埔寨服務團」。

此覆
東華三院馬振玉紀念中學

家長簽署：_____

家長姓名：_____

二零 年 月 日

請以 表示所選項目

TWGHs C.Y. Ma Memorial College
Activity Circular 032/19-20
Cambodia Service Tour

19th December 2019

Dear Parents

In order to provide whole person education and let our students know more about the development of Cambodia, our school has organised a "Cambodia Service Tour" for our students. The details of the study tour are listed as follows:

Date	:	12 th April 2020 (Sunday) to 16 th April 2020 (Thursday)
Meeting time / venue	:	12 th April 2020 (time and location to be confirmed)
Dismissal time / venue	:	16 th April 2020 (time and location to be confirmed)
Destination	:	Cambodia
Eligibility	:	S1 to S5 students who have gone through the selection process successfully
Transportation	:	Round-trip direct flights between Hong Kong and Cambodia
Accommodation	:	4-star hotel
Fee	:	<ol style="list-style-type: none">1. Tour fee is HK\$1,000 or HK\$700 after school subsidy. (Original price is HK\$9,300)2. Tour fee includes airfare, accommodation, meals, transportation, travel insurance and other basic expenses. Students may prepare money to purchase souvenirs.3. Parents can buy additional travel insurance for your child if desired.

Your child has been shortlisted for the Cambodia Service Tour upon your agreement. Please kindly return the signed reply slip, together with a valid Passport and HKID to Miss Leung Yuk Lan on 2nd January 2020 (Thursday) and make payment at the General Office. Payment by cheque should be made payable to "The IMC of TWGHs C.Y. Ma Memorial College" and please write down the name and class of the student on the back of the cheque. Please feel free to contact Miss Leung Yuk Lan on 2443 9899 if you have any questions.

Yours sincerely



Chan Miu Ha
Principal

Note: In case of any discrepancies between the Chinese and English versions of the above content, the Chinese version shall prevail.

「柬埔寨服務團」

1. 出發日期:二零二零年四月十二日至四月十六日(星期日至四),共五天
2. 參加人數:二十四位學生及四位老師
3. 初步行程安排:

第一天 4月12日	香港→暹粒【姐妹廟、戰爭紀念碑、吳哥窟、巴戎廟】
第二天 4月13日	【服務學習-孤兒院或社福機構探訪】
第三天 4月14日	暹粒→金邊(六小時車程)【勝利廣場、勝利紀念碑】
第四天 4月15日	【服務學習-孤兒院或社福機構探訪】
第五天 4月16日	【吐斯廉屠殺博物館、西哈努克皇宮、金銀閣寺】→香港